



# សៀវភៅណែនាំស្តីពី ប្រតិបត្តិការ និងការថែទាំជួសជុល

---

**Product Link - PL121, PL321, PL522, និង PL523**

---

# ព័ត៌មានអំពីសុវត្ថិភាពសំខាន់ៗ

គ្រោះថ្នាក់ភាគច្រើនដែលពាក់ព័ន្ធនឹងប្រតិបត្តិការគ្រឿងចក្រ ការថែទាំ និងការជួសជុល គឺបណ្តាលមកពីការមិនគោរពវិធានសុវត្ថិភាពជាមូលដ្ឋាន ឬការប្រុងប្រយ័ត្នមិនគ្រប់គ្រាន់។ ជាញឹកញយ គ្រោះថ្នាក់អាចជឿសរវាងបានតាមរយៈការដឹងពីស្ថានភាពដែលអាចបង្កគ្រោះថ្នាក់ មុនពេលគ្រោះថ្នាក់កើតឡើង។ គេត្រូវតែប្រុងប្រយ័ត្នចំពោះគ្រោះថ្នាក់ដែលអាចកើតឡើង ដែលមានកត្តាមនុស្សដែលអាចប៉ះពាល់ដល់សុវត្ថិភាព។ មនុស្សម្នាក់នេះក៏គួរមានការបណ្តុះបណ្តាលជំនាញ និងមានឧបករណ៍ដែលចាំបាច់ ដើម្បីបំពេញមុខងារទាំងនេះឲ្យបានត្រឹមត្រូវផងដែរ។

ប្រតិបត្តិការ ការដាក់ប្រេងរ៉ែអិល ការថែទាំ ឬការជួសជុលគ្រឿងចក្រមិនបានត្រឹមត្រូវ អាចបង្កគ្រោះថ្នាក់ ហើយអាចបណ្តាលឲ្យមានរបួស ឬស្លាប់។

មិនត្រូវធ្វើប្រតិបត្តិការ ឬធ្វើការដាក់ប្រេងរ៉ែអិល ការថែទាំ ឬការជួសជុលចំពោះគ្រឿងចក្រនេះឡើយ រហូតដល់អ្នកបញ្ជាក់ថា អ្នកត្រូវបានអនុញ្ញាតឲ្យអនុវត្តការងារនេះ ហើយបានអាននិងយល់ពីព័ត៌មានអំពីប្រតិបត្តិការ ការដាក់ប្រេងរ៉ែអិល ការថែទាំ និងការជួសជុល។

ការប្រុងប្រយ័ត្ន និងការព្រមានជាមុនអំពីបញ្ហាសុវត្ថិភាព ត្រូវបានផ្តល់នៅក្នុងសៀវភៅណែនាំនេះ និងនៅលើគ្រឿងចក្រ។ ប្រសិនបើមិនយកចិត្តទុកដាក់ចំពោះការព្រមានអំពីគ្រោះថ្នាក់ទាំងនេះ រហូសរាងកាយ ឬស្លាប់អាចនឹងកើតមានឡើងចំពោះអ្នក ឬអ្នកដទៃ។

គ្រោះអន្តរាយនានាត្រូវដាក់សម្គាល់ដោយ "រូបសញ្ញាប្រុងប្រយ័ត្នអំពីសុវត្ថិភាព" និងបន្ទាប់មកដោយ "ពាក្យសញ្ញា" ដូចជា "DANGER (គ្រោះថ្នាក់)" "WARNING (ព្រមាន)" ឬ "CAUTION (ប្រយ័ត្ន)" ។ ស្លាក "WARNING" (ការព្រមាន) ឲ្យប្រយ័ត្នអំពីសុវត្ថិភាព ត្រូវបានបង្ហាញខាងក្រោម។



អត្ថន័យនៃនិមិត្តសញ្ញាប្រយ័ត្នអំពីសុវត្ថិភាពនេះមានដូចខាងក្រោម៖

**ប្រយ័ត្ន! សូមប្រយ័ត្ន! អាចប៉ះពាល់សុវត្ថិភាពរបស់អ្នក។**

សារដែលលេចឡើងខាងក្រោមសេចក្តីព្រមាន ពន្យល់អំពីគ្រោះថ្នាក់ និងអាចជាសំណេរ ឬជារូបភាព។

បញ្ជីមិនពេញលេញស្តីពីប្រតិបត្តិការទាំងឡាយដែលអាចបណ្តាលឲ្យខូចផលិតផល ត្រូវបានសម្គាល់ដោយស្លាក "NOTICE" ដែលស្ថិតនៅលើផលិតផលនោះ និងនៅក្នុងឯកសារបោះពុម្ពផ្សាយនេះ។

ក្រុមហ៊ុន Caterpillar មិនអាចរៀបរាប់អំពីស្ថានភាពដែលអាចបង្កគ្រោះថ្នាក់ទាំងអស់បានឡើយ។ ដូចនេះ ការព្រមាននៅក្នុងឯកសារបោះពុម្ពផ្សាយនេះ និងការព្រមាននៅលើគ្រឿងចក្រ មិនបានរួមបញ្ចូលគ្រប់ស្ថានភាពទាំងអស់ទេ។ អ្នកមិនត្រូវប្រើគ្រឿងចក្រនេះតាមវិធីណាមួយខុសពីអ្វីដែលបានណែនាំនៅក្នុងកូនសៀវភៅណែនាំនេះឡើយ លុះត្រាតែអ្នកច្បាស់ក្នុងចិត្តជាមុនថា អ្នកបានគិតពិចារណាលើវិធាន និងការប្រុងប្រយ័ត្នអំពីសុវត្ថិភាពទាំងអស់ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងប្រតិបត្តិការគ្រឿងចក្រនេះនៅទីតាំងប្រើប្រាស់នីមួយៗ រួមទាំងវិធាន និងការប្រុងប្រយ័ត្នអំពីសុវត្ថិភាពនៅតាមទីតាំងជាក់លាក់នៅក្នុងការដ្ឋាន។ ប្រសិនបើឧបករណ៍ ទម្រង់ការ វិធីសាស្ត្រធ្វើការងារ ឬបច្ចេកទេសប្រតិបត្តិការមិនទទួលបានការណែនាំជាក់លាក់ពី Caterpillar ទេ លោកអ្នកត្រូវតែប្រាកដដោយខ្លួនឯងថា វាមានសុវត្ថិភាពចំពោះលោកអ្នក និងអ្នកដទៃ។ លោកអ្នកក៏ត្រូវប្រាកដដែរថា លោកអ្នកត្រូវបានអនុញ្ញាតឲ្យអនុវត្តការងារនេះ ហើយក៏ត្រូវបានទៀតដែរថា គ្រឿងចក្រនិងមិនខូច ឬក៏គ្មានសុវត្ថិភាពដោយសារប្រតិបត្តិការ ការដាក់ប្រេងរ៉ែអិល ការថែទាំ ឬវិធីជួសជុលដែល លោកអ្នកចង់ធ្វើផងដែរ។

ព័ត៌មាន លក្ខណៈបច្ចេកទេស និងរូបភាពនៅក្នុងឯកសារបោះពុម្ពផ្សាយនេះ គឺជាព័ត៌មានមូលដ្ឋានដែលមាននៅពេលចុងក្រុងឯកសារបោះពុម្ពផ្សាយ។ លក្ខណៈបច្ចេកទេស តំណឹង សម្ពាធ រង្វាស់ ការលៃតម្រូវ រូបភាព និងចំណុចផ្សេងទៀត អាចត្រូវបានផ្លាស់ប្តូរគ្រប់ពេលវេលា។ ការផ្លាស់ប្តូរទាំងនេះអាចប៉ះពាល់ដល់សេវាកម្មគ្រឿងចក្រដែលបានផ្តល់ជូន។ សូមស្វែងយល់ឲ្យបានច្បាស់លាស់ និងទទួលយកព័ត៌មានថ្មីបំផុត នៅមុនពេលអ្នកចាប់ផ្តើមការងារណាមួយ។ អ្នកចែកចាយ Cat មានព័ត៌មានថ្មីបំផុត។

---

សម្គាល់

ពេលត្រូវការផ្លាស់ប្តូរគ្រឿងបន្លាស់សម្រាប់ផលិតផលនេះ **Caterpillar** សូមណែនាំឲ្យប្រើប្រាស់គ្រឿងបន្លាស់របស់ **Caterpillar**។

ផ្នែកដទៃទៀតអាចមិនឆ្លើយតបតាមព័ត៌មានលម្អិតគ្រឿងបរិក្ខារដើមមួយចំនួន។

នៅពេលប្តូរគ្រឿង ម្ចាស់/អ្នកប្រើប្រាស់ម៉ាស៊ីនគួរតែប្រាកដថាម៉ាស៊ីននៅតែអនុលោមតាមសេចក្តីតម្រូវដែលអាចអនុវត្តបានទាំងអស់។

---

នៅសហរដ្ឋអាមេរិក ការថែទាំ ការប្តូរគ្រឿងបន្លាស់ ឬការជួសជុលឧបករណ៍ និង ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងការបំបាត់ផ្សែង អាចធ្វើឡើងដោយគ្រឹះស្ថានជួសជុលណាមួយ ឬបុគ្គលណាម្នាក់តាមការជ្រើសរើសរបស់ម្ចាស់គ្រឿងចក្រ។

**តារាងមាតិកា**

បុព្វកថា.....4

**ផ្នែកសុវត្ថិភាព**

សញ្ញានិងតែមសុវត្ថិភាព។.....5

ព័ត៌មានអំពីគ្រោះអន្តរាយទូទៅ .....6

**ព័ត៌មានអនុលោមតាមបទប្បញ្ញត្តិ**

សមាសភាគប្រែក្លង់វិទ្យុ.....7

**ផ្នែកប្រតិបត្តិការ**

ប្រតិបត្តិការ..... 13

**ផ្នែកលិបិក្រម**

លិបិក្រម..... 15

## បុព្វកថា

### ព័ត៌មាននៃឯកសារ

កូនសៀវភៅណែនាំនេះ គួរតែរក្សាទុកនៅបន្ទប់របស់ប្រតិបត្តិករ នៅកន្លែង ទុកដាក់ឯកសារ ឬកន្លែងរក្សាទុកឯកសារនៅខាងក្រោយខ្នងកៅអី។

កូនសៀវភៅណែនាំនេះមានព័ត៌មានអំពីសុវត្ថិភាព ការណែនាំអំពីប្រតិបត្តិ ការ និងអនុសាសន៍នៃការថែទាំ។

រូបថតឬរូបភាពមួយចំនួននៅក្នុងការបោះពុម្ពផ្សាយនេះបង្ហាញព័ត៌មាន លម្អិត ឬឯកសារភ្ជាប់ដែលអាចខុសគ្នា ពីផលិតផលរបស់លោកអ្នក។

ការបន្តកែលម្អ និងការវិវឌ្ឍនៃការឌីជីថាលផលិតផលនេះ អាចនឹងបណ្តាល ឲ្យមានការផ្លាស់ប្តូរចំពោះផលិតផលរបស់អ្នក ដែលមិនមាននៅក្នុងឯកសារ បោះពុម្ពផ្សាយនេះ។ សូមអាន ស្វែងយល់ និងរក្សាទុកកូនសៀវភៅណែនាំ នេះជាមួយនឹងផលិតផល។

ប្រសិនបើមានសំណួរទាក់ទងនឹងផលិតផលរបស់អ្នក ឬឯកសារបោះពុម្ព ផ្សាយនេះ សូមពិគ្រោះជាមួយអ្នកចែកចាយផលិតផល Cat របស់លោក អ្នកដើម្បីទទួលបានព័ត៌មានថ្មីៗបំផុត។

### សុវត្ថិភាព

ផ្នែកសុវត្ថិភាពមានរៀបរាប់អំពីការប្រុងប្រយ័ត្នពីសុវត្ថិភាពសំខាន់ៗ។ លើស ពីនេះទៀត ផ្នែកនេះកំណត់ប្រភេទអត្ថបទ និងទីតាំងសញ្ញា និងស្លាកសញ្ញា ព្រមានដែលបានប្រើនៅលើគ្រឿងចក្រ។

### ប្រតិបត្តិការ

ផ្នែកប្រតិបត្តិការនេះជាឯកសារយោងសម្រាប់ប្រតិបត្តិករថ្មី និងជាការរំលឹក សម្រាប់ប្រតិបត្តិករដែលមានបទពិសោធន៍។ ផ្នែកនេះរួមមានការពិភាក្សា អំពីឧបករណ៍វាស់ កុងតាក់ ឧបករណ៍បញ្ជាផលិតផល ឧបករណ៍បញ្ជា គ្រឿងភ្ជាប់ និងព័ត៌មានអំពីការសរសេរកម្មវិធី។

រូបថត និងរូបភាពណែនាំប្រតិបត្តិការតាមនីតិវិធីត្រឹមត្រូវ នៃការត្រួតពិនិត្យ ការបញ្ជូន ប្រតិបត្តិការ និងការបញ្ឈប់ផលិតផល។

បច្ចេកទេសប្រតិបត្តិការដែលមានក្នុងឯកសារបោះពុម្ពផ្សាយនេះ ជាឯកសារ មូលដ្ឋាន។ ជំនាញ និងបច្ចេកទេសកាន់តែរីកចម្រើន នៅពេលប្រតិបត្តិការ កើនចំណេះដឹងផ្នែកផលិតផល និងផ្នែកសមត្ថភាពរបស់ផលិតផល។

### ការថែទាំជួសជុល

ផ្នែកការថែទាំជួសជុលគឺជាការណែនាំសម្រាប់ការថែទាំឧបករណ៍។

# ផ្នែកសុវត្ថិភាព

i07743093

## សញ្ញា និងស្លាកសញ្ញាសុវត្ថិភាព

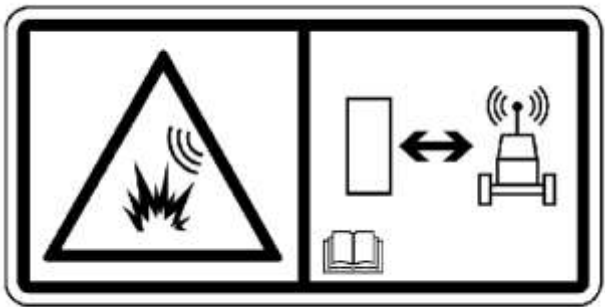
កូដ SMCS: 7606

### ⚠ ការព្រមាន

ចូរកុំប្រតិបត្តិការ ឬធ្វើការងារនៅលើគ្រឿងចក្រនេះ លុះណាតែលោកអ្នកបានអាននិងយល់ដឹងពីលំណែនាំនិងការព្រមានផ្សេងៗនៅក្នុងសៀវភៅណែនាំស្តីពីប្រតិបត្តិការនិង ការថែទាំជួសជុល។ ការមិនអនុវត្តតាមសេចក្តីណែនាំ ឬមិនបានយកចិត្តទុកដាក់លើការព្រមានទាំងនេះអាចបណ្តាលឲ្យមានរបួសឬស្លាប់បាន។ សូមទាក់ទងអ្នកចែកចាយផលិតផល Cat ដើម្បីស្នើសុំសៀវភៅណែនាំស្តីពីការផ្លាស់ប្តូរ។ ការយកចិត្តទុកដាក់សមស្របគឺជាការទទួលខុសត្រូវរបស់អ្នក។

### សារសុវត្ថិភាព

ស្លាកព្រមាននៅក្នុងរូបភាព 1 អាចឃើញមាននៅក្នុងទីតាំងមួយដូចជាសញ្ញាត្រេ។ ស្លាកព្រមាននេះនឹងមើលឃើញច្បាស់សម្រាប់ប្រតិបត្តិការនៅអំឡុងពេលប្រតិបត្តិការម៉ាស៊ីនជាធម្មតា។



រូបភាព 1

g01370917

តែម

### ⚠ ការព្រមាន

ម៉ាស៊ីននេះមានបំពាក់ឧបករណ៍ទាក់ទង Product Link Caterpillar ។ នៅពេលប្រើគ្រឿងបញ្ជូនអគ្គិសនី នោះឧបករណ៍ទាក់ទងនេះគួរតែបិទដំណើរការនៅក្នុងរង្វង់ 12 ម (40 ហ្វីត) នៃតំបន់ផ្ទះ ឬនៅក្នុងចម្ងាយដែលនៅក្រោម ការកំណត់នៃច្បាប់។ ការមិនធ្វើដូច្នោះអាចបណ្តាលឲ្យខានដល់ប្រតិបត្តិការបន្ទុះ និងអាចបណ្តាលឲ្យមានរបួសធ្ងន់ធ្ងរ ឬស្លាប់បាន។

តំបន់ផ្ទះត្រូវបានកំណត់ជាតំបន់ដែលមានវត្តមានក្នុងអំឡុងពេលផ្ទុក។ រូបបញ្ចូលគឺបរិវេណដែលបង្កើតឡើងដោយរណ្តៅផ្ទះដែលបានផ្ទុក។

ប្រសិនបើគេតម្រូវឲ្យម៉ាស៊ីននេះបំពេញការងារនៅក្នុងឬនៅជិតទីកន្លែងបំផ្ទុះ ប្រតិបត្តិការត្រូវតែបិទ Product Link។ ពោលគឺប្រព័ន្ធ PL121 ឬក៏ប្រព័ន្ធ PL522 / PL523 ត្រូវតែបិទដំណើរការ។ គួរតែប្រើវិធីសាស្ត្រមួយខាងក្រោមនេះដើម្បីបិទដំណើរការប្រព័ន្ធ PL121 ឬប្រព័ន្ធ PL522 / PL523 ៖

- ដំឡើងកុងតាក់ផ្តាច់ Product Link នៅក្នុងកាប៊ីនម៉ាស៊ីន។ កុងតាក់នេះនឹងអនុញ្ញាតឲ្យម៉ូឌុលប្រព័ន្ធ PL121 ឬ PL522 / PL523 បិទដំណើរការ។ ចូរអានការណែនាំពិសេសលេខ R9HO2365, "ការណែនាំដំឡើងសម្រាប់ Product Link PL121 និង PL321" ឬការណែនាំពិសេសលេខ R9HO2368 "ទម្រង់ការដំឡើងសម្រាប់ Product Link PL522 និង PL523 (ចល័ត)" សម្រាប់ព័ត៌មានលម្អិតបន្ថែម និងការណែនាំដំឡើង។
- ខណៈដែលកុងតាក់ទីកន្លែងបំផ្ទុះស្ថិតនៅក្នុងទីតាំង OFF នោះ ប្រព័ន្ធ PL121 ឬ PL522 / PL523 នឹងលែងតាមដានម៉ោងរបស់ Service Meter Unit (SMU) ឬទិន្នន័យ VIMS តទៅទៀតហើយ។ ការលៃតម្រូវ Service Meter Hours (SMH) នឹងចាំបាច់បន្ទាប់ពីថាមពលត្រូវស្តារឡើងវិញទៅកាន់ប្រព័ន្ធ Product Link។ ចូរពិគ្រោះជាមួយអ្នកចែកចាយផលិតផល Cat របស់លោកអ្នក ប្រសិនបើមានចម្ងល់។
- ផ្តាច់ម៉ូឌុលប្រព័ន្ធ PL121 ឬ PL522 / PL523 ចេញពីប្រភពថាមពលចម្បង។ សកម្មភាព នេះត្រូវបានអនុវត្តដោយផ្តាច់ចង្វាយខ្សែភ្លើងនៅត្រង់ម៉ូឌុល Product Link។

### តែមផ្សេងទៀត

ស្លាកនៅក្នុងរូបភាព 2 អាចឃើញមាននៅក្នុងទីតាំងមួយដែលអាចមើលឃើញច្បាស់។ ទីតាំងមួយដែលអាចមើលឃើញច្បាស់អំឡុងពេលប្រតិបត្តិការម៉ាស៊ីនធម្មតាត្រូវពណ៌នាជាសញ្ញាត្រេ។



- ប្រព័ន្ធ Product Link PL121 / PL321
- ប្រព័ន្ធ Product Link PL522 / PL523

មិនត្រូវធ្វើប្រតិបត្តិការនិងថែទាំជួសជុលម៉ាស៊ីនឡើយលុះណាតែបានអាន និងយល់នូវការណែនាំនិងការព្រមាននៅក្នុងសៀវភៅណែនាំ។ ត្រូវតែយល់ នូវខ្លឹមសារនៃឯកសារនេះមុនម៉ាស៊ីនដែលបំពាក់ដូចតទៅ៖

- ប្រព័ន្ធ Product Link PL121 / PL321
- ប្រព័ន្ធ Product Link PL522 / PL523

រូបភាព 2 g01787075

ស្លាកនៅក្នុងរូបភាព 2 គឺសម្រាប់ជូនដំណឹងដល់ប្រតិបត្តិករថាម៉ាស៊ីននេះ មានបំពាក់ឧបករណ៍បញ្ជូនឥតខ្សែ។ ទិន្នន័យម៉ាស៊ីន លក្ខខណ្ឌម៉ាស៊ីន និង ប្រតិបត្តិការម៉ាស៊ីននឹងត្រូវបញ្ជូនដោយឧបករណ៍ Product Link ។ ព័ត៌មាននេះត្រូវបញ្ជូនទៅកាន់ក្រុមហ៊ុន Caterpillar និង/ឬអ្នកចែកចាយ ក្រុមហ៊ុន Caterpillar ដើម្បីបម្រើអតិថិជនបានប្រសើរជាងមុននិងដើម្បីកែ លម្អផលិតផលនិងសេវាកម្មរបស់ក្រុមហ៊ុន Caterpillar។

ការបញ្ជូននូវព័ត៌មានដោយប្រើឧបករណ៍ Product Link គឺត្រូវស្ថិតនៅក្នុង ការតម្រូវរបស់ច្បាប់ដែលអាចខុសគ្នាពីកន្លែងមួយទៅកន្លែងមួយ។

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមអានសៀវភៅណែនាំអំពីប្រតិបត្តិការ និងការជួស ជុលថែទាំ S9BO8142 ផ្នែក "ប្រតិបត្តិការ" និងសៀវភៅណែនាំអំពីប្រតិបត្តិ ការ និងជួសជុលថែទាំ S9BO8142 ផ្នែក "ការអនុវត្តបទបញ្ញត្តិ" ។

i07742565

## ព័ត៌មានអំពីគ្រោះថ្នាក់ទូទៅ

កូដ SMCS៖ 7606

### **▲ ការព្រមាន**

ចូរកុំប្រតិបត្តិការ ឬធ្វើការងារនៅលើគ្រឿងចក្រនេះ លុះណាតែលោកអ្នក បានអាននិងយល់ដឹងពីលំណែនាំនិងការព្រមានផ្សេងៗនៅក្នុងសៀវភៅ ណែនាំ ឬមិនបានយកចិត្តទុកដាក់លើការព្រមានទាំងនេះអាចបណ្តាលឲ្យ មានរបួសឬស្លាប់បាន។ សូមទាក់ទងអ្នកចែកចាយផលិតផល Cat ដើម្បី ស្នើសុំសៀវភៅណែនាំស្តីពីការផ្លាស់ប្តូរ។ ការយកចិត្តទុកដាក់សមស្របគឺ ជាការទទួលខុសត្រូវរបស់អ្នក។

### បុព្វកថា

ឯកសារនេះគឺជាសេចក្តីបន្ថែមទៅលើសៀវភៅណែនាំអំពីប្រតិបត្តិការ និង ការថែទាំជួសជុលសម្រាប់ម៉ាស៊ីន។ ចូរភ្ជាប់ឯកសារនេះជាអចិន្ត្រៃយ៍ទៅក្នុង សៀវភៅណែនាំស្តីពីប្រតិបត្តិការ និងការថែទាំជួសជុលសម្រាប់ម៉ាស៊ីន។

### សេចក្តីផ្តើម

ឯកសារនេះផ្តល់ព័ត៌មានអំពីប្រតិបត្តិការដូចតទៅ៖

# ព័ត៌មានអនុលោមតាមបទប្បញ្ញត្តិ សមាសភាពប្រៀបធៀប

i07718843

## Product Link (PL522 និង PL523 - បើមាន)

កូដ SMCS: 7490; 7606

S/N: PL51-Up

### សម្គាល់

ការផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មានដោយប្រើឧបករណ៍ទាក់ទង Caterpillar Product Link គឺអនុលោមទៅតាមសេចក្តីតម្រូវខាងផ្លូវច្បាប់។ សេចក្តីតម្រូវផ្នែកច្បាប់អាចខុសគ្នាគ្នាទៅតាមទីកន្លែងផ្សេងគ្នា រួមទាំងការអនុញ្ញាតឱ្យប្រើប្រាស់ប្រៀបធៀបផងដែរ។ ការប្រើឧបករណ៍ទាក់ទង Cat Product Link ត្រូវតែកំណត់ចំពោះទីតាំងទាំងឡាយណាដែលបានបំពេញតាមសេចក្តីតម្រូវផ្នែកច្បាប់ទាំងអស់ក្នុងការប្រើឧបករណ៍ទាក់ទង Cat Product Link និងបណ្តាញទាក់ទង។

ប្រសិនបើគ្រឿងបរិក្ខារត្រូវគ្នានឹងឧបករណ៍ទាក់ទង Cat Product Link ស្ថិតនៅក្នុងប្រទេសទីតាំងទៅកាន់ទីតាំងដែល (i) មិនស្របនឹងសេចក្តីតម្រូវខាងផ្លូវច្បាប់ ឬ (ii) ការបញ្ជូន ឬ ការដំណើរការព័ត៌មាននោះកាត់ទឹកនៃប្រើនដែលមិនស្របច្បាប់ Caterpillar សូមប្រកាសបដិសេធនូវការទទួលខុសត្រូវទាំងឡាយដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការខកខានក្នុងការអនុលោមតាមច្បាប់ហើយ Caterpillar អាចផ្តាច់ការបញ្ជូនព័ត៌មានពីគ្រឿងបរិក្ខារនោះ។

ចូរប្រើក្បាលជាមួយអ្នកចែកចាយផលិតផល Cat របស់លោកអ្នក ប្រសិនបើមានសំណួរ ឬ កង្វល់អំពីប្រតិបត្តិការប្រព័ន្ធ Product Link នៅក្នុងប្រទេសមួយជាក់លាក់។

ឯកសារយោង៖ ដើម្បីជ្រាបនូវព័ត៌មានបន្ថែម ចូរអានកូដសៀវភៅណែនាំដំណើរការ និងការថែទាំជួសជុលសម្រាប់ផលិតផលរបស់លោកអ្នក។

## ព័ត៌មានលម្អិត

### ⚠ ការព្រមាន

ឧបករណ៍នេះមានបំពាក់ឧបករណ៍ទាក់ទង Cat® Product Link។ នៅពេលកំពុងប្រើប្រាស់កិច្ចសន្យាសម្រាប់ប្រតិបត្តិការបំផុះ ឧបករណ៍ប្រកង់វិទ្យុអាចរំខានដល់កិច្ចសន្យាសម្រាប់ធ្វើឱ្យផ្ទុះ ដែលអាចបណ្តាលឱ្យរងរបួសធ្ងន់ធ្ងរ ឬស្លាប់។ គួរតែបិទដំណើរការឧបករណ៍ទាក់ទង Product Link នៅក្នុងចម្ងាយដែលកំណត់នៅក្រោមសេចក្តីតម្រូវផ្លូវច្បាប់ដែលត្រូវអនុវត្តជាក់ជាតិ និងមូលដ្ឋានទាំងអស់។ ក្នុងករណីមិនមានសេចក្តីតម្រូវបទប្បញ្ញត្តិ ក្រុមហ៊ុន Caterpillar សូមណែនាំឱ្យអ្នកប្រើប្រាស់ចុងក្រោយ អនុវត្តតាមការវាយតម្លៃហានិភ័យផ្ទាល់ខ្លួនរបស់ពួកគេដើម្បីកំណត់ចម្ងាយប្រតិបត្តិការដែលមានសុវត្ថិភាព។

ព័ត៌មានលម្អិតនៃឧបករណ៍ទាក់ទង Cat Product Link ខាងក្រោមនេះ មានផ្តល់ជូនដើម្បីជួយធ្វើការវាយតម្លៃអំពីគ្រោះថ្នាក់ដែលពាក់ព័ន្ធ និងដើម្បីធានានូវអនុលោមភាពតាមបទប្បញ្ញត្តិក្នុងមូលដ្ឋានទាំងអស់៖

តារាងទី 1

ព័ត៌មានលម្អិតឧបករណ៍បញ្ជូន		
ម៉ូដែល	លំដាប់ប្រេកង់ឧបករណ៍បញ្ជូន	ថាមពលឧបករណ៍បញ្ជូន
PL522 និង PL523	824 MHz - 849 MHz	0.5W typical, 2W max
	880 MHz - 915 MHz	
	1710 MHz - 1755 MHz	
	1850 MHz - 1910 MHz	

តារាង 2

កម្លាំងវ៉ុលត៍ប្រតិបត្តិការនិងទំនាញចរន្ត		
ម៉ូដែល	លំដាប់កម្លាំងវ៉ុល	លំដាប់ទំនាញចរន្តអតិបរមា
PL522 និង PL523	9-32V	850mA-225mA

## សេចក្តីជូនដំណឹងវិញ្ញាបនបត្រ

### សេចក្តីជូនដំណឹងរបស់ប្រទេសកាណាដាចំពោះអ្នកប្រើប្រាស់

ឧបករណ៍នេះអនុលោមតាមអាជ្ញាប័ណ្ណឧស្សាហកម្មកាណាដា លើកលែងតែ RSS ។ ប្រតិបត្តិការ គឺស្ថិតនៅក្រោមលក្ខខណ្ឌពីរខាងក្រោម៖

- ឧបករណ៍នេះអាចបង្កឱ្យមានការរំខាន
- ឧបករណ៍នេះត្រូវតែទទួលយកការរំខានទាំងឡាយ ដែលរួមមានការរំខានដែលអាចបណ្តាលឱ្យ ប្រតិបត្តិការឧបករណ៍នេះដំណើរការមិនស្រួល។

### កំណត់សម្គាល់ FCC

ឧបករណ៍នេះអនុលោមតាមផ្នែកទី 15 នៃបទប្បញ្ញត្តិ FCC ។ ប្រតិបត្តិការគឺស្ថិតនៅក្រោមលក្ខខណ្ឌពីរខាងក្រោម៖

- ឧបករណ៍នេះអាចនឹងមិនបង្កឱ្យមានការរំខានវិទ្យុទាក់ទងដែលបង្កគ្រោះថ្នាក់ឡើយ។

ព័ត៌មានអនុលោមតាមបទប្បញ្ញត្តិ  
PL522 និង PL523 - បើមាន

- ឧបករណ៍នេះត្រូវតែទទួលយកការរំខានទាំងឡាយ រួមទាំងការរំខានដែលអាចបង្កឲ្យមាន ដំណើរការមិនស្រួល។

គ្រឿងបរិក្ខារនេះត្រូវបានធ្វើការសាកល្បង និងរកឃើញថាបានអនុលោមតាម FCC ផ្នែកទី 22 ផ្នែក 24 និងមានការកំណត់សម្រាប់ឧបករណ៍ឌីជីថលថ្នាក់ B តាមផ្នែកទី 15 នៃបទប្បញ្ញត្តិ FCC ។ ដែនកំណត់ទាំងនេះត្រូវបានបង្កើតឡើងដើម្បីផ្តល់ការការពារសមស្របចំពោះការរំខានវិទ្យុទាក់ទងដែលបង្កគ្រោះថ្នាក់នៅក្នុងការដំឡើងតាមលំនៅឋាន។ ឧបករណ៍នេះបង្កើតប្រើប្រាស់ និងអាចបញ្ចេញថាមពលប្រេកង់វិទ្យុសកម្ម ហើយប្រសិនបើមិនការរំខានដល់ដល់ទំនាក់ទំនងវិទ្យុ។ ទោះយ៉ាងណាក៏ដោយ មិនមានការធានាថាការរំខាននឹងមិនកើតឡើងនៅក្នុងការដំឡើងជាពិសេសឡើយ។ ប្រសិនបើបរិក្ខារនេះបណ្តាលឲ្យមានការរំខានដែលបង្កគ្រោះថ្នាក់ចំពោះការទទួលសញ្ញាវិទ្យុ ឬទូរទស្សន៍ដែលអាចកំណត់បានដោយការបិទ និងបើកបរិក្ខារ អ្នកប្រើប្រាស់ត្រូវបានលើកទឹកចិត្តឲ្យព្យាយាមកែប្រែការរំខានដោយវិធានការមួយ ឬច្រើនដូចខាងក្រោម៖

- ប្តូរទិស ឬប្តូរទីតាំងអង់តែនទទួល
- បង្កើនគម្លាតរវាងបរិក្ខារ និងឧបករណ៍ទទួល
- ភ្ជាប់គ្រឿងបរិក្ខារនេះទៅក្នុងព្រីតឆ្នើងមួយនៅលើសៀគ្វីខុសពីកន្លែងដែលឧបករណ៍ទទួលត្រូវតភ្ជាប់
- ពិគ្រោះជាមួយអ្នកចែកចាយ ឬអ្នកបច្ចេកទេសវិទ្យុ / ទូរទស្សន៍ដែលមានបទពិសោធន៍ដើម្បីស្នើសុំជំនួយ

ការផ្លាស់ប្តូរ ឬការកែប្រែឧបករណ៍នេះដោយគ្មានការអនុញ្ញាតពីក្រុមហ៊ុន Caterpillar អាចនឹងធ្វើឲ្យបាត់បង់សិទ្ធិប្រើប្រាស់ឧបករណ៍នេះ។



### សេចក្តីប្រកាសអនុលោមភាព - សហភាពអឺរ៉ុប

តារាង 3

CATERPILLAR®  
សេចក្តីប្រកាស EU ស្តីពីអនុលោមភាព

ការចេញសេចក្តីប្រកាសនៃអនុលោមភាពនេះស្ថិតនៅក្រោមការទទួលខុសត្រូវរបស់អ្នកផលិត។

ហត្ថលេខាខាងក្រោមនេះ តំណាងឲ្យក្រុមហ៊ុនផលិត៖

CATERPILLAR INC  
100 N.E. Adams Street  
Peoria, IL 61629  
USA

សូមបញ្ជាក់ថាផលិតផល ឧបករណ៍ដែលបានពិពណ៌នានេះ៖

ឧបករណ៍តេឡេម៉ាទិកវិទ្យុចល័តផលិតផលវិទ្យុ 500

យីហោ៖ Caterpillar

ម៉ូដែល៖ 500 Radio Product (Cat 522 និង Cat 523)

លេខគ្រឿងបន្លាស់អង់គ្លេស៖ 346-9376

លេខគ្រឿងបន្លាស់៖ 351-8490 និង 351-8492

គឺអនុលោមតាមច្បាប់សុខដុមនីយកម្មរបស់សហភាពពាក់ព័ន្ធ៖

សេចក្តីបង្គាប់ 2014/53/EU

សេចក្តីបង្គាប់ 2011/65/EU

អនុលោមភាពត្រូវបានបង្ហាញដោយអនុវត្តតាមតម្រូវការជាធរមាននៃឯកសារដូចខាងក្រោម៖

ទម្រង់ការវាយតម្លៃអនុលោមភាព៖	X	ឧបសម្ព័ន្ធ II,	ឧបសម្ព័ន្ធ III,	ឧបសម្ព័ន្ធ IV
2014/53/EU:		LVD (ផ្នែក 3.1a):		EN60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011 +A2:2013 EN 62311:2008
		EMC (ផ្នែក 3.1b):		EN 301 489-1 V2.2.0 EN 301 489-3 V2.1.1 EN 301 489-19 V2.1.0 EN 301 489-52 V1.1.0
		RF (ផ្នែក 3.2)		EN 301 511 V12.5.1 EN 300 440 V2.1.1
2011/65/EU:		RoHs		EN 50581:2012

Signature: *Michael Caruthers*

Name: *Michael Caruthers*

Place: *Peoria, IL*

Title: *Engineering Manager*

Date: *7 Sept 2017*

i08259915

# Product Link (PL121SR - បើមាន)

កូដ SMCS: 7490; 7606

S/N: PL11-Up

S/N: FDB1-Up

S/N: W1B1-Up

S/N: W1C1-Up

### សម្គាល់

ការផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មានដោយប្រើឧបករណ៍ទាក់ទង Caterpillar Product Link គឺអនុលោមទៅតាមសេចក្តីតម្រូវខាងផ្លូវច្បាប់។ សេចក្តីតម្រូវផ្នែកច្បាប់អាចខុសគ្នាទៅតាមទីកន្លែងផ្សេងៗគ្នា រួមទាំងការអនុញ្ញាតឱ្យប្រើប្រាស់ប្រៀបធៀបផងដែរ។ ការប្រើឧបករណ៍ទំនាក់ទំនង Cat Product Link ត្រូវតែកំណត់ចំពោះទីតាំងទំនាក់ទំនងដែលបានបំពេញតាមសេចក្តីតម្រូវផ្នែកច្បាប់ទាំងអស់ក្នុងការប្រើឧបករណ៍ទាក់ទង Cat Product Link និងបណ្តាញទំនាក់ទំនង។

ប្រសិនបើគ្រឿងបរិក្ខារត្រូវបានដំឡើងឧបករណ៍ទំនាក់ទំនង Cat Product Link ស្ថិតនៅក្នុងប្រទេសទំនាក់ទំនង (i) មិនស្របនឹងសេចក្តីតម្រូវខាងផ្លូវច្បាប់ ឬ

(ii) ការបញ្ជូន ឬ ការដំណើរការព័ត៌មាននោះកាត់ទឹកនៃច្រើនដែលមិនស្របច្បាប់ Caterpillar សូមប្រកាសបដិសេធនូវការទទួលខុសត្រូវទាំងឡាយដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការខកខានក្នុងការអនុលោមតាមច្បាប់ ហើយ Caterpillar អាចផ្តាច់ការបញ្ជូនព័ត៌មានពីគ្រឿងបរិក្ខារនោះ។

ចូរប្រឹក្សាជាមួយអ្នកចែកចាយផលិតផល Cat របស់លោកអ្នក ប្រសិនបើមានសំណួរ ឬ កង្វល់អំពីប្រតិបត្តិការប្រព័ន្ធ Product Link នៅក្នុងប្រទេសមួយជាក់លាក់។

ឯកសារយោង៖ ដើម្បីជ្រាបនូវព័ត៌មានបន្ថែម ចូរអានកូដសៀវភៅណែនាំដំណើរការ និងការថែទាំផ្តល់ជូនសម្រាប់ផលិតផលរបស់លោកអ្នក។

## ព័ត៌មានលម្អិត



### ការព្រមាន

កំណត់សម្គាល់៖ បរិក្ខាររបស់យើងអាចត្រូវបានបំពាក់ដោយឧបករណ៍ប្រាស្រ័យទាក់ទង Caterpillar Product Link ។ នៅពេលកំពុងប្រើប្រាស់កិច្ចសន្យាសម្រាប់ប្រតិបត្តិការបំផ្ទុះ ឧបករណ៍ប្រែកម្រិតវិទ្យុអាចខ្លាំងដល់កិច្ចសន្យាសម្រាប់ធ្វើឱ្យផ្ទុះ ដែលអាចបណ្តាលឱ្យរងរបួសធ្ងន់ធ្ងរ ឬស្លាប់។ ឧបករណ៍ទាក់ទង Product Link ត្រូវតែបិទនៅក្នុងតម្លាមដែលបានកំណត់ស្ថិតក្រោមសេចក្តីតម្រូវបទប្បញ្ញត្តិមូលដ្ឋាន ឬថ្នាក់ជាតិ។ ក្នុងករណីមិនមានសេចក្តីតម្រូវបទប្បញ្ញត្តិ ក្រុមហ៊ុន Caterpillar សូមណែនាំឱ្យអ្នកប្រើប្រាស់ចុងក្រោយ អនុវត្តតាមការវាយតម្លៃហានិភ័យផ្ទាល់ខ្លួនរបស់ពួកគេដើម្បីកំណត់ចម្ងាយប្រតិបត្តិការដែលមានសុវត្ថិភាព។

ព័ត៌មានលម្អិតនៃឧបករណ៍ទាក់ទង Cat Product Link ខាងក្រោមនេះ មានផ្តល់ជូនដើម្បីជួយធ្វើការវាយតម្លៃអំពីគ្រោះថ្នាក់ដែលពាក់ព័ន្ធ និងដើម្បីធានានូវអនុលោមភាពតាមបទប្បញ្ញត្តិក្នុងមូលដ្ឋានទាំងអស់៖

តារាង 4

ព័ត៌មានលម្អិតឧបករណ៍បញ្ជូន		
ម៉ូដែល	លំដាប់ប្រេកង់ឧបករណ៍បញ្ជូន	ថាមពលឧបករណ៍បញ្ជូន
PL121SR	148 MHz -150 MHz	5W Typical 10W Max

## សេចក្តីជូនដំណឹងវិញ្ញាបនបត្រ

### សេចក្តីជូនដំណឹងរបស់ប្រទេសកាណាដាចំពោះអ្នកប្រើប្រាស់

សេចក្តីជូនដំណឹងខាងឧស្សាហកម្មដែលធ្វើចរន្តកាលរបស់ប្រទេសកាណាដាចំពោះផ្នែកអ្នកប្រើប្រាស់ចំពោះចំណុចដូចតទៅ៖

ឧបករណ៍នេះអនុលោមតាមអាជ្ញាប័ណ្ណឧស្សាហកម្មកាណាដាលើកលែងតែ RSSs។ ប្រតិបត្តិការ គឺស្ថិតនៅក្រោមលក្ខខណ្ឌពីរខាងក្រោម៖

- ឧបករណ៍នេះអាចបង្កឱ្យមានការខាន
- ឧបករណ៍នេះត្រូវតែទទួលយកការខានទាំងឡាយ ដែលរួមមានការខានដែលអាចបណ្តាលឱ្យ ប្រតិបត្តិការឧបករណ៍នេះដំណើរការមិនស្រួល។
- ឧបករណ៍ផ្សាយវិទ្យុនេះត្រូវបានអនុម័តដោយឧស្សាហកម្មកាណាដាឱ្យប្រតិបត្តិការជាមួយប្រភេទអង់តែនដែលមានរៀបរាប់ខាងក្រោមដែលមានផលអនុញ្ញាតអតិបរមាដែលបានបង្ហាញជូន។ ប្រភេទអង់តែនដែលមាននៅក្នុងតារាងនេះ ដែលមានផលធំជាងផល អតិបរមាដែលបង្ហាញសម្រាប់ប្រភេទនោះត្រូវហាមឃាត់មិនឱ្យ ប្រើប្រាស់ជាមួយឧបករណ៍នេះជាដាច់ខាត។
- ឧបករណ៍នេះត្រូវបានរចនាឡើងដើម្បីប្រតិបត្តិការជាមួយអង់តែនមួយឬច្រើនដែលបានរៀបរាប់ខាងក្រោម និងមានផលអតិបរមា 3 dBi។ អង់តែនដែលមិនមាននៅក្នុងតារាងនេះ ឬមានផលធំជាង 2.14 dBi ត្រូវហាមឃាត់មិនឱ្យប្រើប្រាស់ជាមួយឧបករណ៍នេះជាដាច់ខាត។ អំបិលដងអង់តែនដែលចាំបាច់គឺ 50 អ៊ុប។

អង់តែនសម្រាប់ប្រើ៖

- 351-8485 អង់តែនជាដើងភ្ជាប់រឹង

### កំណត់សម្គាល់ FCC

ឧបករណ៍នេះអនុលោមតាមផ្នែកទី 15 នៃបទប្បញ្ញត្តិ FCC ។ ប្រតិបត្តិការគឺស្ថិតនៅក្រោមលក្ខខណ្ឌពីរខាងក្រោម៖

- ឧបករណ៍នេះអាចនឹងមិនបង្កឱ្យមានការខានវិទ្យុទាក់ទងដែលបង្កគ្រោះថ្នាក់ឡើយ។
- ឧបករណ៍នេះត្រូវតែទទួលយកការខានទាំងឡាយ រួមទាំងការខានដែលអាចបង្កឱ្យមាន ដំណើរការមិនស្រួល។

បរិក្ខារនេះត្រូវបានសាកល្បង ហើយត្រូវបានរកឃើញថាបានអនុលោមតាម ដែនកំណត់ឧបករណ៍ឌីជីថលថ្នាក់ B តាមផ្នែកទី 15 នៃបទប្បញ្ញត្តិ FCC ។ ដែនកំណត់ទាំងនេះត្រូវបានបង្កើតឡើងដើម្បីផ្តល់ការការពារសមស្រប ចំពោះការរំខានវិទ្យុទាក់ទងដែលបង្កគ្រោះថ្នាក់នៅក្នុងការដំឡើងតាមលំនៅ ឋាន។ គ្រឿងបរិក្ខារនេះបង្កើត ប្រើប្រាស់ និងអាចបញ្ចេញរលកថាមពល

ប្រេកង់វិទ្យុ ប្រសិនបើមិនបានដំឡើងឬប្រើប្រាស់គ្រឿងបរិក្ខារនេះឲ្យស្រប តាមការណែនាំទេ វាអាចបង្កការរំខានប្រកបដោយគ្រោះថ្នាក់ដល់ទំនាក់ ទំនងវិទ្យុ។ ទោះយ៉ាងណាក៏ដោយ មិនមានការធានាថាការរំខាននឹងមិនកើត ឡើងនៅក្នុងការដំឡើងជាពិសេសឡើយ។ ប្រសិនបើបរិក្ខារនេះបណ្តាលឲ្យ មានការរំខានដែលបង្កគ្រោះថ្នាក់ចំពោះការទទួលសញ្ញាវិទ្យុ ឬទូរទស្សន៍ ដែលអាចកំណត់បានដោយការបិទ និងបើកបរិក្ខារ អ្នកប្រើប្រាស់ត្រូវបាន លើកទឹកចិត្តឲ្យព្យាយាមកែប្រែការរំខានដោយវិធានការមួយ ឬច្រើនដូចខាង ក្រោម៖

- ប្តូរទិស ឬប្តូរទីតាំងអង្គតែនទទួល
- បង្កើនគម្លាតរវាងបរិក្ខារ និងឧបករណ៍ទទួល
- ភ្ជាប់គ្រឿងបរិក្ខារនេះទៅក្នុងព្រីតឆ្នើមមួយនៅលើសៀគ្វីខុសពីកន្លែងដែល ឧបករណ៍ទទួលត្រូវតភ្ជាប់
- ពិគ្រោះជាមួយអ្នកចែកចាយ ឬអ្នកបច្ចេកទេសវិទ្យុ / ទូរទស្សន៍ដែល មានបទពិសោធន៍ដើម្បីស្នើសុំជំនួយ

ការផ្លាស់ប្តូរ ឬការកែប្រែឧបករណ៍នេះដោយគ្មានការអនុញ្ញាតពីក្រុមហ៊ុន Caterpillar អាចនឹងធ្វើឲ្យបាត់បង់សិទ្ធិប្រើប្រាស់ឧបករណ៍នេះ។

### សេចក្តីប្រកាសអនុលោមភាព - សហភាពអឺរ៉ុប

តារាង 5

CATERPILLAR®  
សេចក្តីប្រកាស EU ស្តីពីអនុលោមភាព

ការចេញសេចក្តីប្រកាសនៃអនុលោមភាពនេះស្ថិតនៅក្រោមការទទួលខុសត្រូវរបស់អ្នកផលិត។

ហត្ថលេខាខាងក្រោមនេះ តំណាងឲ្យក្រុមហ៊ុនផលិត៖

CATERPILLAR INC  
100 N.E. Adams Street  
Peoria, IL 61629  
309-578-9220  
USA

សូមបញ្ជាក់ថាផលិតផល ឧបករណ៍ដែលបានពិពណ៌នានេះ៖

Product Link, PL121, ឧបករណ៍ទូរគមនាគមន៍វិទ្យុផ្តោយណប

យីហោ៖ Caterpillar ម៉ូដែល៖ PL121SR

លេខគ្រឿងបន្លាស់៖ 336-3545

លេខគ្រឿងបន្លាស់អង់តែន៖ 351-8485

គឺអនុលោមតាមច្បាប់សុខដុមនីយកម្មរបស់សហភាពដែលពាក់ព័ន្ធ៖

សេចក្តីបង្គាប់ 2014/53/EU

សេចក្តីបង្គាប់ 2011/65/EU

អនុលោមភាពត្រូវបានបង្ហាញដោយអនុវត្តតាមតម្រូវការជាធរមាននៃឯកសារដូចខាងក្រោម៖

ទម្រង់ការវាយតម្លៃអនុលោមភាព៖ \_\_\_\_\_ X \_\_\_\_\_ ឧបសម្ព័ន្ធ II, \_\_\_\_\_ ឧបសម្ព័ន្ធ III, \_\_\_\_\_ ឧបសម្ព័ន្ធ IV

2014/53/EU:	LVD (Sec 3.1a)៖	EN 62368-1:2014 EN 62311:2008
	EMC (Sec 3.1b)៖	EN 301 489-1 V2.1.1 EN 301 489-19 V2.1.0 EN 301 489-20 V2.1.0 EN 301 721 V2.1.1
	RF (Sec 3.2)	EN 303 413 V1.1.1
2011/65/EU:	RoHS	EN 50581:2012

Signature: 

Name: Michael Caruthers  
Place: Peoria, IL

Title: Product Manager  
Date: 07oct2020

# ផ្នែកប្រតិបត្តិការ

## ប្រតិបត្តិការ

i08001446

### Product Link

កូដ SMCS៖ 7606

កំណត់ចំណាំ៖ ម៉ាស៊ីនរបស់លោកអ្នកអាចមានបំពាក់ Cat® ប្រព័ន្ធ Product Link™ ។

ឧបករណ៍ទាក់ទងតំណផលិតផល Cat ប្រើប្រាស់បច្ចេកវិទ្យាចល័ត និង/ឬ ផ្កាយរណប ដើម្បីទាក់ទងជាមួយព័ត៌មានអំពីបរិក្ខារ។ ព័ត៌មាននេះត្រូវបានទំនាក់ទំនងទៅ Caterpillar, តំណាងលក់ Cat និង អតិថិជន Caterpillar។ ឧបករណ៍ទាក់ទង Cat Product Link ប្រើគ្រឿងទទួលផ្កាយរណបប្រព័ន្ធកំណត់ទីតាំងសកល (GPS)។

សមត្ថភាពទាក់ទងពីរផ្លូវរវាងបរិក្ខារ និងអ្នកប្រើពីចម្ងាយអាចប្រើបានជាមួយឧបករណ៍ទាក់ទងតំណផលិតផល Cat ។ អ្នកប្រើប្រាស់ពីចម្ងាយអាចជាអ្នកចែកចាយ ឬអតិថិជន។

### ការផ្សព្វផ្សាយទិន្នន័យ

ទិន្នន័យពាក់ព័ន្ធនឹងគ្រឿងចក្រនេះ ស្ថានភាពនៃគ្រឿងចក្រ និងប្រតិបត្តិការនៃគ្រឿងចក្រត្រូវបានបញ្ជូនតាម Cat Product Link ទៅឲ្យ Caterpillar និង/ឬ អ្នកចែកចាយ Cat។ ទិន្នន័យនេះត្រូវបានប្រើប្រាស់ដើម្បីបម្រើអតិថិជនឲ្យបានលឿនបំផុត និងកែលម្អគ្រឿងចក្រ និង សេវាកម្ម Cat។ ព័ត៌មានដែលបានបញ្ជូន ម.មាន៖ លេខសេរីគ្រឿងចក្រ ទីកន្លែងដែលគ្រឿងចក្រស្ថិតនៅ និងទិន្នន័យប្រតិបត្តិការ ដូចជា៖ កុងតឺន័រ ទិន្នន័យនៃការបញ្ចេញឧស្ម័នពុល ការប្រើប្រាស់ប្រេងឥន្ធនៈ ម៉ោងនៅលើកុងទ័រ ប្រើប្រាស់ កំណែស្វ័យប្រវែង និង ហាងដៃ ព្រមទាំងគ្រឿងភ្ជាប់ដែលបានដំឡើង។

Caterpillar និង/ឬ អ្នកចែកចាយ Cat អាចប្រើប្រាស់ព័ត៌មាននេះសម្រាប់គោលបំណងផ្សេងៗ។ សូម មើលបញ្ជីខាងក្រោមសម្រាប់លទ្ធភាពនៃការប្រើប្រាស់៖

- ការផ្តល់សេវាកម្មជូនអតិថិជន និង/ឬ គ្រឿងចក្រ
- ការពិនិត្យ ឬការថែទាំគ្រឿងបរិក្ខារ Cat Product Link
- ការត្រួតពិនិត្យស្ថានភាពនៃគ្រឿងចក្រ ឬប្រសិទ្ធផល
- ការជួយថែទាំគ្រឿងចក្រ និង/ឬ កែលម្អប្រសិទ្ធភាពនៃគ្រឿងចក្រ
- ការវាយតម្លៃ ឬការកែលម្អគ្រឿងចក្រ និងសេវាកម្ម Cat
- ការអនុលោមតាមតម្រូវការច្បាប់ និងការបញ្ជារបស់តុលាការដែលមានសុពលភាព
- ការធ្វើការស្រាវជ្រាវទីផ្សារ

- ការផ្តល់ជូនអតិថិជននូវគ្រឿងចក្រ និង សេវាកម្មថ្មីៗ
- Caterpillar អាចចែករំលែកព័ត៌មានដែលបានប្រមូលខ្លះ ឬ ទាំងអស់ជាមួយនិងក្រុមហ៊ុនសម្ព័ន្ធរបស់ Caterpillar អ្នកចែកចាយ និងតំណាងដែលទទួលសិទ្ធិ។ Caterpillar និងមិនលក់ ឬជួលព័ត៌មានដែលបានប្រមូលទៅឲ្យភាគីទីបីណាមួយឡើយ ហើយនឹងអនុវត្តវិធានការសមស្របដើម្បីរក្សាឲ្យព័ត៌មានទាំងនោះមានសុវត្ថិភាព។ Caterpillar ទទួលស្គាល់និងគោរពភាពឯកជនរបស់អតិថិជន។ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមទាក់ទងអ្នកចែកចាយផលិតផល Cat ក្នុងមូលដ្ឋានរបស់លោកអ្នក។

### ប្រតិបត្តិការនៅក្នុងទីតាំងបន្ទុះសម្រាប់

### វិទ្យុ Product Link



### ការព្រមាន

កំណត់សម្គាល់៖ បរិក្ខាររបស់យើងអាចត្រូវបានបំពាក់ដោយឧបករណ៍ប្រាស្រ័យទាក់ទង Caterpillar Product Link ។ នៅពេលកំពុងប្រើប្រាស់កិច្ចសន្យាសម្រាប់ប្រតិបត្តិការបំផុះ ឧបករណ៍ប្រេកង់វិទ្យុអាចរំខានដល់កិច្ចសន្យាសម្រាប់ធ្វើឲ្យផ្ទុះ ដែលអាចបណ្តាលឲ្យរងរបួសធ្ងន់ធ្ងរ ឬស្លាប់។ ឧបករណ៍ទាក់ទង Product Link គួរតែបិទនៅក្នុងចម្ងាយដែលបានកំណត់ស្ថិតក្រោមសេក្តិតប្រូបេចុយញូត្រីមូលដ្ឋាន ឬថ្នាក់ជាតិ។ ក្នុងករណីមិនមានសេក្តិតប្រូបេចុយញូត្រី ក្រុមហ៊ុន Caterpillar សូមណែនាំឲ្យអ្នកប្រើប្រាស់ចុងក្រោយ អនុវត្តតាមការវាយតម្លៃហានិភ័យផ្ទាល់ខ្លួនរបស់ពួកគេដើម្បីកំណត់ចម្ងាយប្រតិបត្តិការដែលមានសុវត្ថិភាព។

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម ចូរអានសៀវភៅណែនាំស្តីពីប្រតិបត្តិការនិងការថែទាំជួសជុល "ព័ត៌មាន អនុលោមតាមបទប្បញ្ញត្តិ" ។

សម្រាប់ព័ត៌មានស្តីពីវិធីបិទឧបករណ៍ទំនាក់ទំនង Cat Product Link សូមអានសៀវភៅណែនាំអំពី Cat Product Link ជាក់លាក់ដែលមានរៀបរាប់ខាងក្រោមនេះ៖

- សៀវភៅណែនាំស្តីពីប្រតិបត្តិការនិងការថែទាំជួសជុលលេខ S9BO8142, "Product Link - PL121, PL321, PL522, និង PL523"
- សៀវភៅណែនាំស្តីពីប្រតិបត្តិការនិងការថែទាំជួសជុល លេខ S9BO8832 "ប្រព័ន្ធ Product Link PLE702, PLE602, PLE601, PL641, PL631, PL542, PL240, PL241, PL243, PL141, PL131, PL161, PL083 និង PL042"

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រសិនបើមិនដំឡើងកុងតឺន័រផ្តាច់វិទ្យុ និងគ្រឿងបរិក្ខារនិងប្រតិបត្តិការនៅជិតតំបន់បំផុះ, កុងតឺន័រផ្តាច់វិទ្យុ Product Link អាចដំឡើងនៅលើគ្រឿងបរិក្ខារនេះ។ កុងតឺន័រនេះនឹងអនុញ្ញាតឲ្យប្រតិបត្តិការបិទឧបករណ៍ទាក់ទង Cat Product Link ពីបាណូបញ្ជាគ្រឿងបរិក្ខារ។ ដើម្បីជ្រាបនូវព័ត៌មានលម្អិតបន្ថែម និងទម្រង់ការដំឡើង ចូរអានលំណែនាំខាងក្រោមនេះ៖

- សេចក្តីណែនាំពិសេសលេខ R9HO7339 "ទម្រង់ការ ដំឡើងសម្រាប់ប្រព័ន្ធ Product Link PLE640"
- សេចក្តីណែនាំពិសេសលេខ R9HO8850, "ទម្រង់ការដំឡើងសម្រាប់ប្រព័ន្ធ Elite Product Link PLE601, PLE641, និង PLE631"

ផ្នែកប្រតិបត្តិការ  
Product Link

---

- សេចក្តីណែនាំពិសេសលេខ S9HO0377 "ទម្រង់ការដំឡើងសម្រាប់ប្រព័ន្ធ Product Link PL131, PL141 និង ប្រព័ន្ធ PL161"
- សេចក្តីណែនាំពិសេសលេខ R9HO9111 "ទម្រង់ការដំឡើងសម្រាប់ប្រព័ន្ធ Pro Product Link PL641 និង ប្រព័ន្ធ PL631 "
- សេចក្តីណែនាំពិសេសលេខ ម0098124 "ទម្រង់ការ ដំឡើងសម្រាប់ប្រព័ន្ធ Product Link PL243"
- សេចក្តីណែនាំពិសេសលេខ ម0109130 "ទម្រង់ការ ដំឡើងសម្រាប់ប្រព័ន្ធ Product Link PL683 និង PL783"

# លិបិក្រម

## P

- Product Link (PL121SR - បើមាន).....10
  - សេចក្តីជូនដំណឹងវិញ្ញាបនបត្រ .....10
  - សេចក្តីប្រកាសពីអនុលោមភាព - សហភាពអឺរ៉ុប .....12
  - ព័ត៌មានលម្អិត .....10
- Product Link (PL522 និង PL523 - បើ មាន) ..... 7
  - សេចក្តីជូនដំណឹងវិញ្ញាបនបត្រ .....7
  - សេចក្តីប្រកាសពីអនុលោមភាព - សហភាពអឺរ៉ុប .....9
  - ព័ត៌មានលម្អិត .....7
- Product Link .....13
  - ការផ្សព្វផ្សាយទិន្នន័យ .....13
  - ប្រតិបត្តិការនៅកន្លែងផ្ទះសម្រាប់វិទ្យុ Product Link .....13

## តា

- តារាងមាតិកា .....3

## បុ

- បុព្វកថា.....4
  - ព័ត៌មានឯកសារ.....4
  - ការថែទាំជួសជុល .....4
  - ប្រតិបត្តិការ .....4
  - សុវត្ថិភាព.....4

## ប្រ

- ប្រតិបត្តិការ .....13

## ផ្ទៃ

- ផ្នែកប្រតិបត្តិការ។ .....13
- ផ្នែកសុវត្ថិភាព .....5

## ព័

- ព័ត៌មានសុវត្ថិភាពសំខាន់ៗ .....2
- ព័ត៌មានអនុលោមតាមបទប្បញ្ញត្តិ។ .....7
- ព័ត៌មានអំពីគ្រោះអន្តរាយទូទៅ .....6
  - បុព្វកថា .....6
  - សេចក្តីផ្តើម .....6

## ស

- សញ្ញានិងតែមសុវត្ថិភាព .....5
  - តែមផ្សេងៗ .....5
  - សារសុវត្ថិភាព .....5
- សមាសភាពប្រែក្លាស់វិទ្យុ .....7





# ព័ត៌មានស្តីពីគ្រឿងចក្រ និងអ្នកចែកចាយ

កំណត់ចំណាំ៖ សម្រាប់ទីតាំងសម្គាល់ផ្ទះលេខគ្រឿងចក្រ សូម មើលផ្នែក "ព័ត៌មានអំពីការកំណត់អត្តសញ្ញាណគ្រឿងចក្រ" នៅក្នុងកូនសៀវភៅណែនាំដំណើរការ និងការថែទាំជួសជុល។

កាលបរិច្ឆេទប្រគល់៖ \_\_\_\_\_

## ព័ត៌មានស្តីពីគ្រឿងចក្រ

ម៉ូដែល៖ \_\_\_\_\_

លេខសម្គាល់ផលិតផល៖ \_\_\_\_\_

លេខសៀវភៅគ្រឿងចក្រ៖ \_\_\_\_\_

លេខសៀវភៅគ្រឿងបញ្ជូន៖ \_\_\_\_\_

លេខសៀវភៅម៉ាស៊ីនភ្លើង៖ \_\_\_\_\_

លេខសៀវភៅគ្រឿងបំពាក់៖ \_\_\_\_\_

ព័ត៌មានគ្រឿងភ្ជាប់៖ \_\_\_\_\_

លេខបរិក្ខារអតិថិជន៖ \_\_\_\_\_

លេខបរិក្ខារអ្នកចែកចាយ៖ \_\_\_\_\_

## ព័ត៌មានអំពីអ្នកចែកចាយ

ឈ្មោះ៖ \_\_\_\_\_ សាខា៖ \_\_\_\_\_

អាសយដ្ឋាន៖ \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

ទំនាក់ទំនងអ្នកចែកចាយ

លេខទូរស័ព្ទ

ម៉ោង

ផ្នែកលក់៖ \_\_\_\_\_

គ្រឿងបន្លាស់៖ \_\_\_\_\_

សេវាកម្ម៖ \_\_\_\_\_

